

## App de Reactor<sup>®</sup> 2

3A5755D

Para sistemas Reactor 2 eléctricos e hidráulicos

ES

*Para cambio remoto de ajustes de sistema en sistemas Graco Reactor 2 E-30, E-XP2, H-30, H-40, H-50, H-XP2 y H-XP3. Únicamente para uso profesional.*



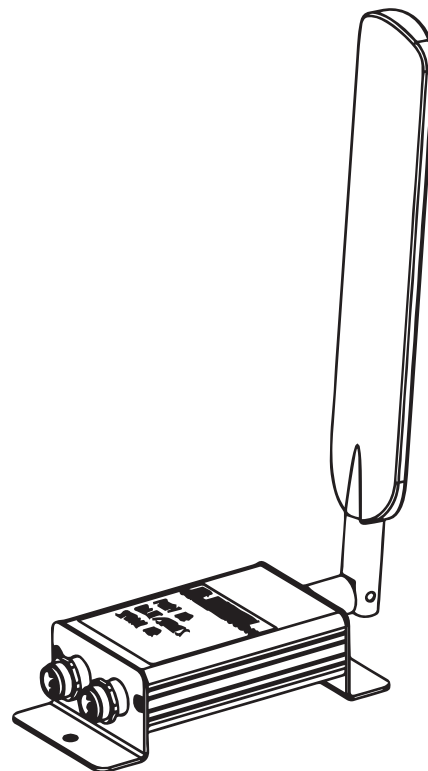
### Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y del manual de Reactor<sup>®</sup> 2. Conserve todas las instrucciones.

#### **IMPORTANTE**

Al operar el sistema Reactor 2 con el módulo celular instalado, acepta usted los Términos y Condiciones de la app Reactor de Graco y el Contrato de Licencia del Software ("Términos").

Revise los términos instalando la app Reactor en su móvil o visite [www.graco.com](http://www.graco.com).



# Índice


<b>Manuales relacionados</b> .....	<b>2</b>	<b>Pantalla Celular</b> .....	<b>9</b>
<b>Aprobaciones de organismos</b> .....	<b>2</b>	Ver pantalla Celular .....	9
<b>Advertencias</b> .....	<b>3</b>	Restablecer la clave de Reactor .....	9
<b>Instalación típica</b> .....	<b>4</b>	<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>10</b>
Reactor 2 eléctrico .....	4	Desconectar el módulo celular .....	10
Reactor 2 hidráulico .....	5	<b>Piezas</b> .....	<b>11</b>
<b>Descripción general</b> .....	<b>6</b>	Módulo celular y antena .....	11
<b>Instalación</b> .....	<b>6</b>	Accesorios .....	11
Montaje del módulo celular .....	6	<b>Especificaciones técnicas</b> .....	<b>13</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>7</b>	<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>14</b>
Conectar la app al Reactor .....	7	<b>Información sobre Graco</b> .....	<b>14</b>
<b>Funcionamiento</b> .....	<b>8</b>		
App de Reactor 2 .....	8		

## Manuales relacionados

Manual en inglés	Descripción
333023	Dosificadores Reactor 2 E-30 y E-XP2 (Funcionamiento)
333024	Dosificadores Reactor 2 E-30 y E-XP2 (Reparación-Piezas)
334945	Dosificadores Reactor 2 hidráulicos (Funcionamiento)
334946	Dosificadores Reactor 2 hidráulicos (Reparación-Piezas)

## Aprobaciones de organismos

**NOTA:** El kit de módulo celular 25M833 contiene la Pieza 25M720. El kit de módulo celular 25E658 contiene la Pieza 25N372.

Descripción	Homologaciones
MÓDULO, celular, mundial (25M720)	
MÓDULO, celular, solo Estados Unidos y Canadá (25N372)	

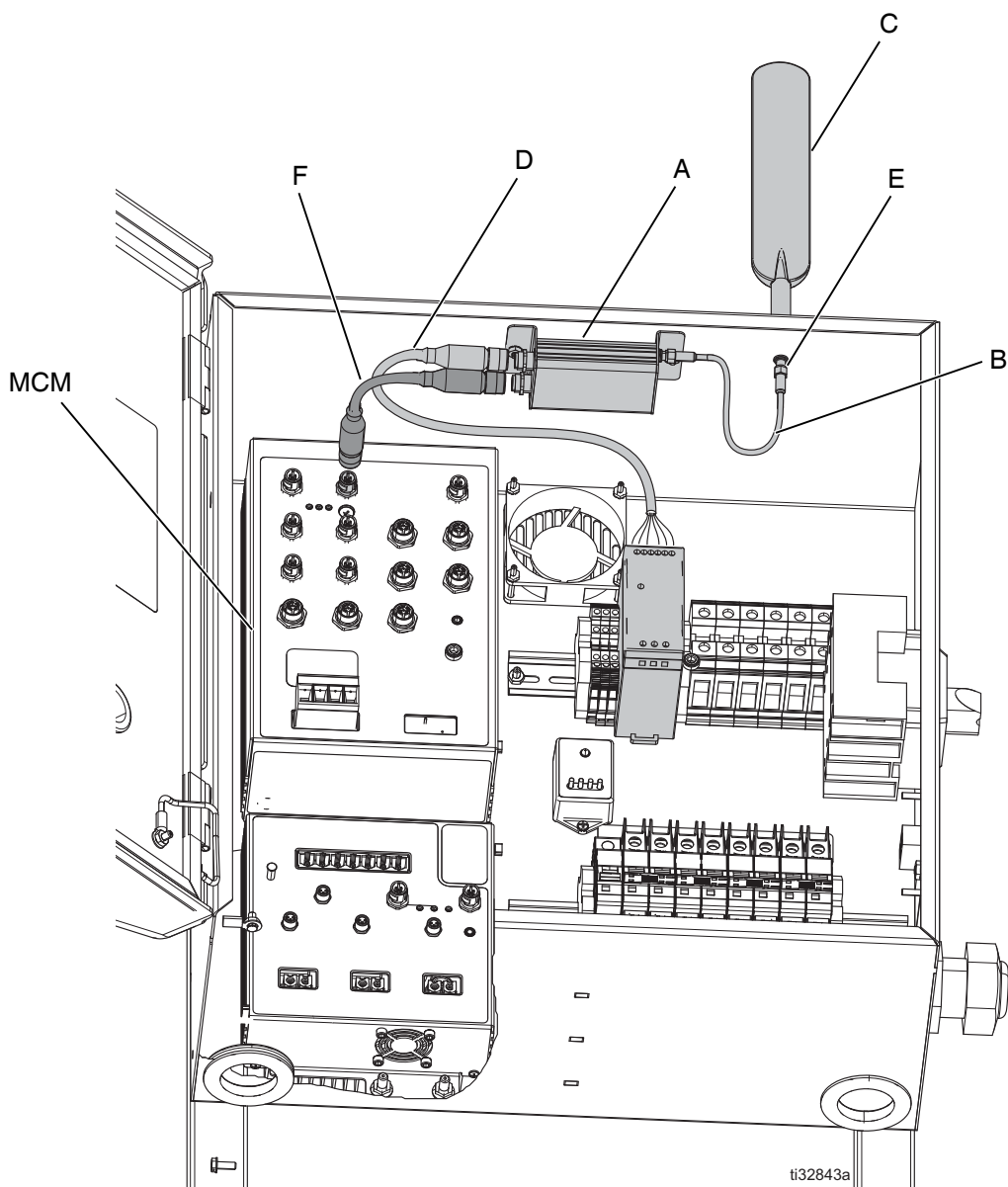
# Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
 	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b></p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. Una conexión a tierra, montaje o utilización incorrectos del sistema puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y antes de instalar o de reparar los equipos.</li> <li>• Conecte el equipo únicamente a una fuente de alimentación con toma de tierra.</li> <li>• Un electricista cualificado debe realizar todo el cableado eléctrico y este debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO</b></p> <p>La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.</li> <li>• No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte <b>Especificaciones técnicas</b> en los manuales que acompañan al equipo.</li> <li>• Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte <b>Especificaciones técnicas</b> en los manuales que acompañan al equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para una información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al minorista.</li> <li>• No abandone el lugar de trabajo mientras el equipo está energizado o presurizado.</li> <li>• Apague el equipo y siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> cuando no se esté utilizando.</li> <li>• Verifique el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.</li> <li>• No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.</li> <li>• Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acorde al entorno en que los usa.</li> <li>• Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con su distribuidor.</li> <li>• Desvíe las mangueras y el cable de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas móviles y superficies calientes.</li> <li>• No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo.</li> <li>• Mantenga a los niños y a los animales alejados del lugar de trabajo.</li> <li>• Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas en movimiento.</li> <li>• No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.</li> <li>• El equipo presurizado puede arrancar sin previo aviso. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, realice el <b>Procedimiento de descompresión</b> y desconecte todas las fuentes de alimentación.</li> </ul>

# Instalación típica

## Reactor 2 eléctrico



**FIG. 1: Instalación típica de módulo celular de la app de Reactor (Reactor 2 Eléctrico)**

**Ref. Descripción**

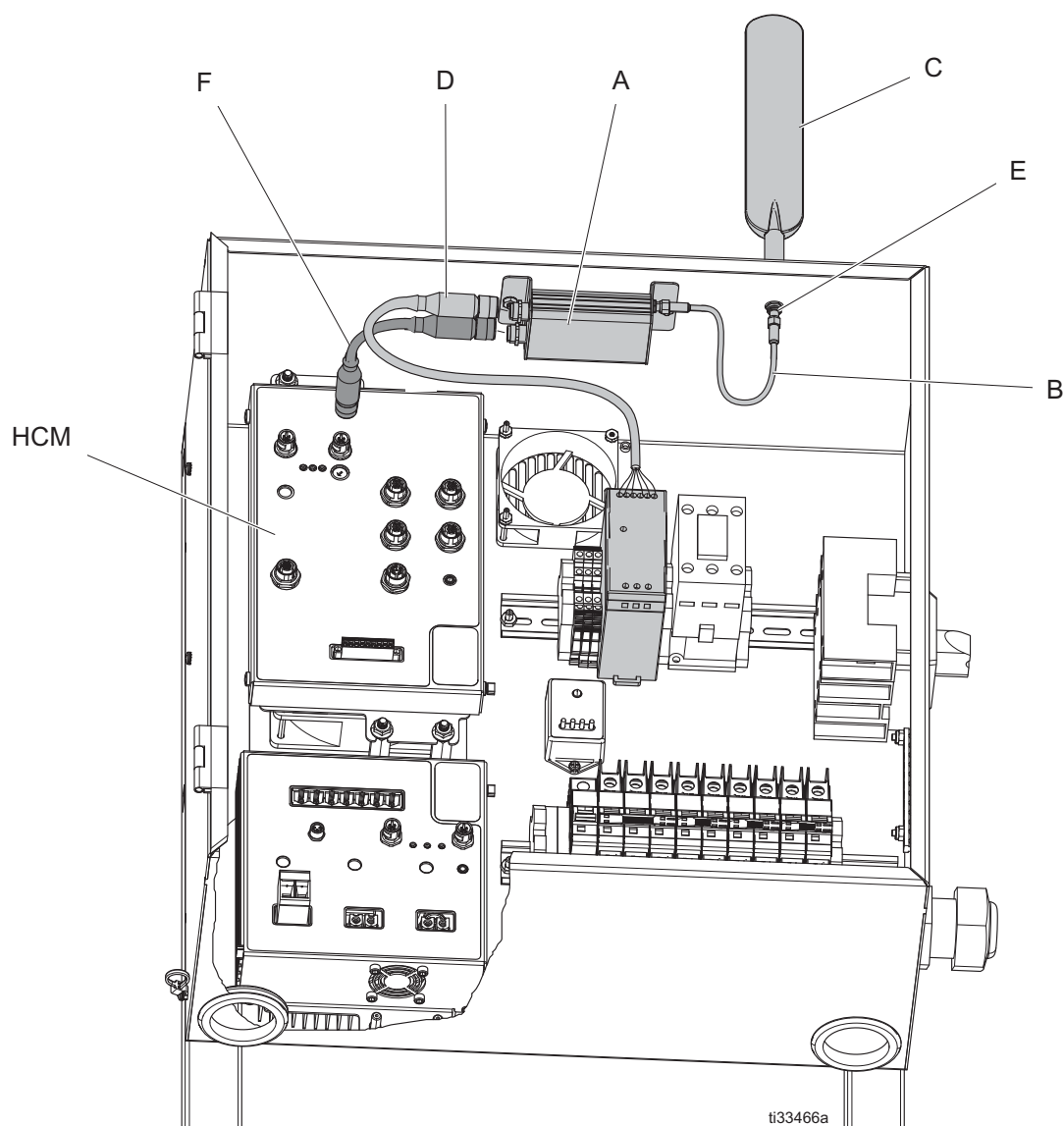
- A Módulo celular
- B Cable de antena
- C Antena
- D\* Cable de la fuente de alimentación

**Ref. Descripción**

- E\* Mamparo de antena
- F Cable CAN
- MCM\* Módulo de Control de Motor

\* Incluido con dosificador Reactor 2.




## Reactor 2 hidráulico



**FIG. 2: Instalación típica de módulo celular de la app de Reactor (Reactor 2 hidráulico)**

Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
A	Módulo celular	E*	Mamparo de antena
B	Cable de antena	F	Cable CAN
C	Antena	HCM*	Módulo de control hidráulico
D*	Cable de la fuente de alimentación		
		*	<i>Incluido con dosificador Reactor 2.</i>

## Descripción general

				
<p>Para evitar lesiones debido al funcionamiento inesperado de la máquina iniciado por un controlador remoto, desconecte el módulo celular del sistema antes de realizar la resolución de problemas. Vea la <b>Desconectar el módulo celular</b> en la página 10.</p>				

La app Reactor 2 permite monitorizar y operar a distancia el dosificador Reactor 2 de Graco. Reactor 2 debe ser controlado por un operador in situ. En cualquier procedimiento de bloqueo y etiquetado, tenga en cuenta la posibilidad de cambios en la configuración del Reactor 2 debido a una operación remota.

## Instalación

### Montaje del módulo celular





1. Apague el sistema. Consulte el manual de funcionamiento de Reactor 2 para ver instrucciones de parada.
2. Desconecte la fuente de alimentación.
3. Abra los pestillos superior e inferior de la puerta del armario eléctrico.
4. Abra el armario eléctrico.
5. Instale el módulo celular (A) en la parte superior del cuadro eléctrico con los tornillos (7) y tuercas (5).
6. Conecte el cable de la antena (B) al módulo celular (A) y al mamparo de la antena (E). Apriete a mano.
7. Retire el cable de alimentación eléctrica (D) del motor o del módulo de control hidráulico (MCM o HCM). Fije el cable al módulo celular.
8. Fije el cable CAN (F) al módulo celular (A) y al motor o al módulo de control hidráulico (MCM o HCM).
9. Cierre y bloquee la puerta del armario eléctrico con los pestillos.
10. Instale la antena (C) en el mamparo de antena (E) en la parte superior del armario eléctrico. Apriete a mano.

# Configuración

Descargue la app Graco Reactor de Apple App Store® o de Android Google Play™.

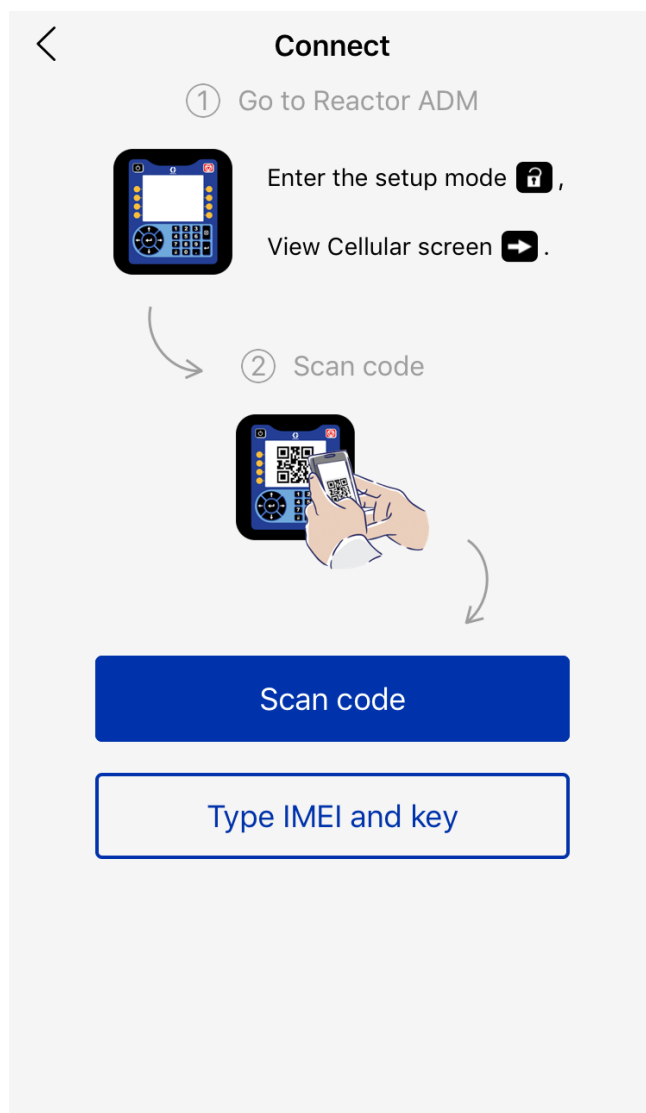
1. Abra la app Reactor en su teléfono inteligente.
2. Lea y acepte los Términos de Uso y la notificación sobre el uso de datos.
3. Revise el tutorial de la app.

## Conectar la app al Reactor

1. En el ADM de Reactor, pulse  para acceder al modo de configuración.
2. Pulse  para acceder a la pantalla Celular (vea FIG. 4).

**NOTA:** Antes de conectar el Reactor a una app por primera vez, **Restablecer la clave de Reactor**. Consulte la página 9.

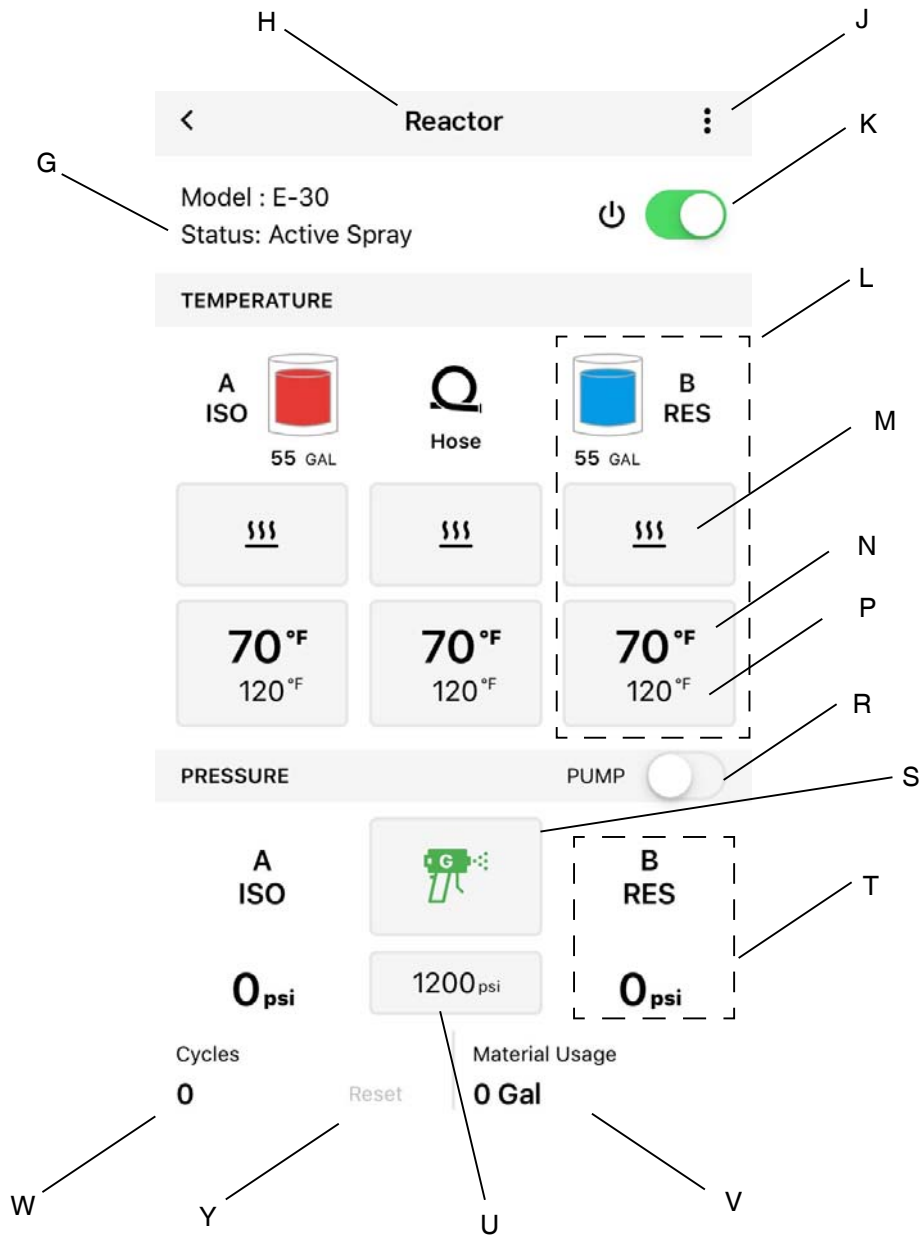
3. Escanee el código para conectar la app al Reactor.
  - a. Seleccione el botón del código de escaneado en la app. (Vea FIG. 3.)
  - b. Con la app y la cámara de su teléfono inteligente, escanee el código que aparece en la pantalla Celular del ADM.
4. Si tiene problemas para escanear el código, teclee el IMEI y la clave.
  - a. Seleccione Tipo de IMEI y clave. (Vea FIG. 3.)
  - b. Introduzca el IME de Reactor que aparece en la pantalla Celular del ADM.
  - c. Introduzca la clave de Reactor que aparece en la pantalla Celular del ADM.
  - d. Seleccione el botón Conectar en la app.



**Fig. 3: Pantalla Conectar en la app**

# Funcionamiento

## App de Reactor 2



**Ref. Descripción**

- G Estado del Reactor
- H Nombre de Reactor
- J Menú
- K Interruptor del Reactor
- L Ajustes de zona térmica
- M Zona térmica encendida/apagada
- N Temperatura real de zona térmica
- P Punto de ajuste de temperatura de la zona térmica

**Ref. Descripción**

- R Interruptor arranque/parada del dosificador
- S Modo de dosificador (Pulverizar, Jog, Estac)
- T Presión de la bomba
- U Punto de ajuste de presión de bomba
- V Consumo de material
- W Recuento de ciclos
- Y Restablecer recuento de ciclos





# Pantalla Celular



FIG. 4: Pantalla Celular del ADM



Utilice esta pantalla para conectar la app de Reactor 2 al Reactor, determinar la intensidad de la señal celular, o restablecer la tecla Reactor.

## Ver pantalla Celular

1. En el ADM de Reactor, pulse  para acceder al modo de configuración.
2. Pulse  para acceder a la pantalla Celular.

## Restablecer la clave de Reactor

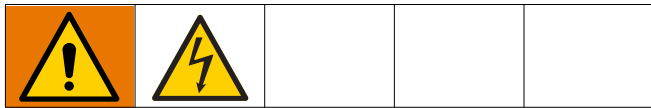
Al restablecer la clave de su Reactor, evita que otros usuarios puedan cambiar o ver a distancia los parámetros del Reactor sin reconectar primero al Reactor.

1. En la pantalla Celular del ADM de Reactor, pulse  para restablecer la clave del Reactor.
2. Pulse  para confirmar la reposición de la clave del Reactor.
3. Vuelva a conectar su app al Reactor. Vea la **Conectar la app al Reactor** en la página 7.

**NOTA:** Después de restablecer la clave de su Reactor, todos los operadores que usen la app de Graco Reactor 2 deben reconectar al Reactor.

**NOTA:** Para fines de seguridad en el control inalámbrico, cambie la clave del Reactor regularmente o siempre que piense que pueda haber un acceso no autorizado.

# Resolución de problemas





Para información sobre la resolución de problemas de un Reactor, consulte el manual de reparación del Reactor.

## Desconectar el módulo celular

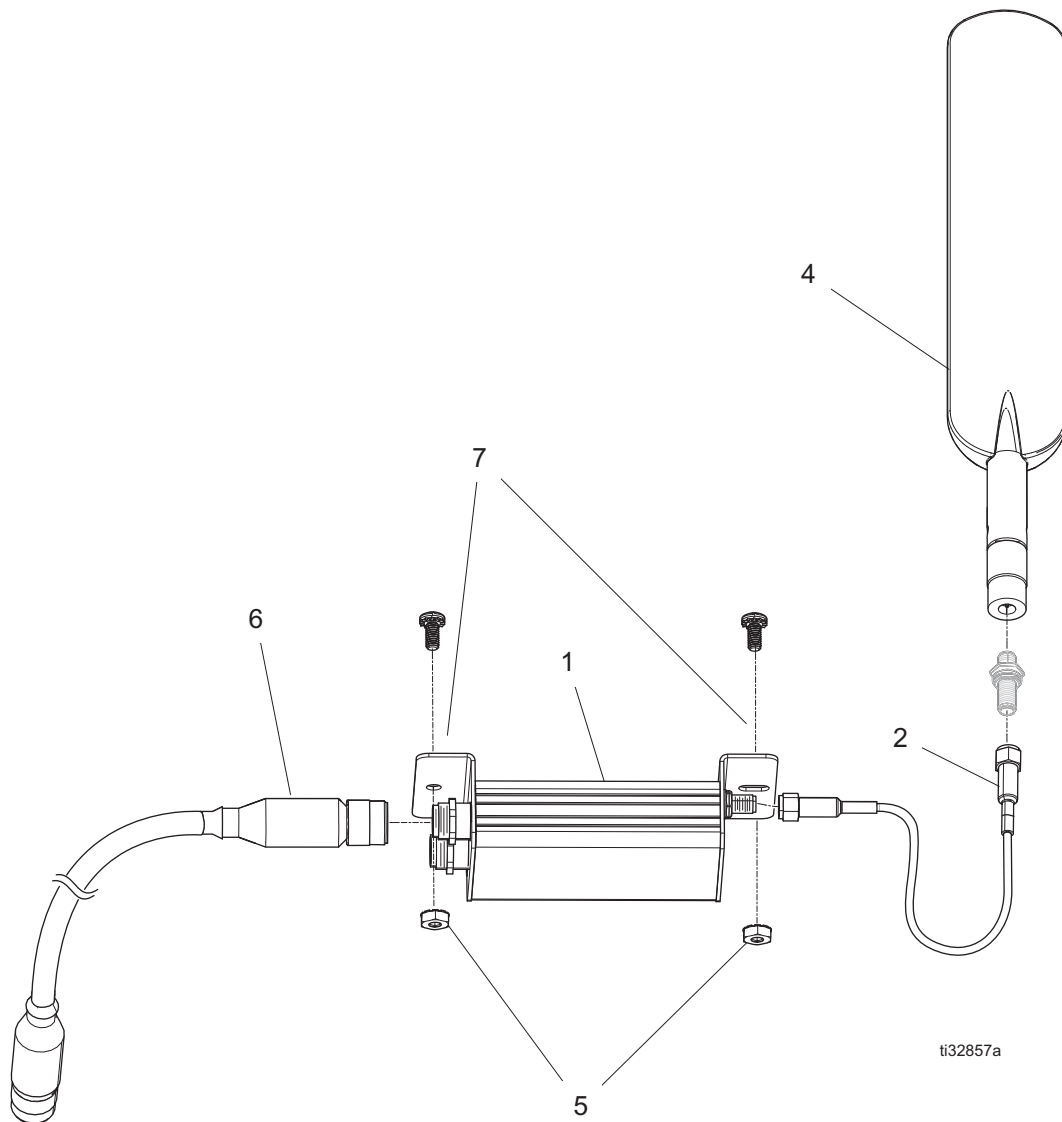
**NOTA:** Antes de revisar el Reactor, desconecte el módulo celular (A) del ADM. La app de Reactor 2 no puede cambiar los parámetros de Reactor 2 mientras está desconectado el módulo celular.

1. Pare el sistema. Consulte el manual de funcionamiento de Reactor 2 para ver instrucciones de parada.
2. Desconecte la fuente de alimentación.
3. Abra los pestillos superior e inferior de la puerta del armario eléctrico.
4. Abra el armario eléctrico.
5. Desconecte el cable CAN (F) del módulo celular (A) y del motor o del módulo de control hidráulico (MCM o HCM).
6. Desconecte el cable de alimentación eléctrica (D) del módulo celular. Conecte el extremo suelto del cable de alimentación eléctrica (D) al motor o al módulo de control hidráulico (MCM o HCM).
7. Cierre y bloquee la puerta del armario eléctrico con los pestillos.

Problema	Causa	Solución
Ningún LED de estado del módulo está iluminado.	No hay alimentación al módulo celular.	Encienda el dosificador Reactor. Asegúrese de que el módulo celular esté bien instalado. Vea la <b>Instalación</b> en la página 6.
No hay conexión de red 	Aún estableciendo conexión celular.	Espere unos minutos para que la unidad establezca una conexión.
	No se puede establecer conexión celular.	Para establecer una conexión celular, mueva el sistema hasta una ubicación con servicio celular. Monte la antena accesoria 25D878 en la parte exterior de su tráiler.
La red está conectada, pero no hay conexión de servidor. 	El software del módulo celular es incorrecto.	Vaya a la pantalla ADM Advanced Software y confirme que el software es correcto. En caso negativo, actualice el software del ADM.
	El servidor no responde	Espere unos minutos para que la unidad establezca una conexión.

# Piezas

## Módulo celular y antena



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	25M833	KIT, módulo celular, todo el mundo	1
	25E658	KIT, módulo celular, solo Estados Unidos y Canadá	1
2	25M830	CABLE, antena	1
4	25M828	ANTENA, pala	1
5	127158	TUERCA, 8-32	2
6	123422	CABLE, can	1
7	16X129	TORNILLO, phillips 8-32, 3/2" largo	2

## Accesorios

Pieza	Descripción
25D878	Kit, antena, uso exterior (no se muestra)



## Especificaciones técnicas

<b>Módulo celular (25M720)</b>	
<b>FCC/IC</b>	
Contiene ID de FCC	XPY1CGM5NNN
Contiene IC ID (Industry Canada)	8595A-1CGM5NNN
<p>El dispositivo incluido cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con las normas de exención de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida incluso las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.</p> <p>Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el responsable de terceros, puede anular la autorización que ha recibido el usuario para utilizar el equipo.</p>	
<b>Datos de radio celular</b>	
Radio celular	u-blox SARA-U201
Soporte de banda	Banda 19 (800 MHz) Banda 5 (850 MHz) Banda 8 (900 MHz) Banda 2 (1900 MHz) Banda 1 (2100 MHz)
Clase de potencia WCDMA/HSDPA/HSUPA	Clase de potencia 3 (24 dBm) para modo WCDMA/HSDPA/HSUPA

<b>Módulo celular (25N372)</b>	
<b>FCC/IC</b>	
Contiene ID de FCC	MCQ-XB3C1 RI7XE866A1NA
Contiene IC ID (Industry Canada)	1846A-XB3C1 5131A-XE866A1NA
<p>El dispositivo incluido cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con las normas de exención de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida incluso las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.</p> <p>Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el responsable de terceros, puede anular la autorización que ha recibido el usuario para utilizar el equipo.</p>	
<b>Datos de radio celular</b>	
Radio celular	Telit LE866
Soporte de banda	Banda 12 (700 MHz) Banda 4 (1700 MHz) Banda 2 (1900 MHz)

# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación de dicho defecto. Si se confirma que el defecto existe, Graco reparará o reemplazará gratis las piezas dañadas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no estará dispuesto a otros recursos (incluyendo, pero sin limitarse a daños como consecuencia o incidentales de la pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesión personal o de propiedad o cualquier otra). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos artículos vendidos, pero no fabricados por Graco (motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.), están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

## Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.

**Teléfono:** 612-623-6921 o **el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.*

*Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A5538

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2016, Graco Inc.**

**Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
3A5755D, abril 2019